Citación: BDHespNA.01.01, consulta: 08-11-2025

Ref. Hesperia: NA.01.01

CAB	BECERA		
REF. MLH:	K.18.01	YACIMIENTO:	La Custodia
MUNICIPIO:	Viana	PROVINCIA:	Navarra
N. INV.:	Museo de Navarra,	ОВЈЕТО:	T
	Pamplona		
TIPO YAC.:	HABITAT		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	BRONCE	SOPORTE:	TESERA
FORMA:	Zoomorfa	TÉCNICA:	PUNTILLADO
DIRECCIÓN	DEXTROGIRA	NÚM.	1
ESCRITURA:		INSCRIPCIONES:	
TIPO EPÍGRAFE:	tésera de hospitalidad	DIMENSIONES	2,8 x 6,5 x 1
		ОВЈЕТО:	
NÚM. LÍNEAS:	1	H. MÁX. LETRA:	10
H. MÍN. LETRA:	4	CONSERV. EPG:	Completa
CONS. ARQ:	В	REVISORES:	ELM, ALF, CJC, ENF
RESPONS ARQUEOL	: MGM		
TEXTO Y APARATO CRÍTICO			

TEXTO: berkuakum:sakas

APARATO CRÍTICO: <u>berkuakum</u>:, zrkuakum Velaza y Gorrochategui, kikuakum Gorrochategui, berkuakum: MLH IV, stekuakum MLH (altern.)

EDIODATIA	TO DATEO	ODATIA
EPIGRAFIA	Y PALEII	11 - R A H I A

FTE. LEC.: Jordán 2019	SEPARADORES: TRES PUNTOS
NÚM. TEXTOS: 1	LENGUA: CELTIBERICO
SIGNARIO: CELTIBERICO E.	METROLOGÍA: carece

OBSERV.

EPIGRÁFICAS:

La inscripción se encuentra en la cara plana de la pieza, desde los cuartos traseros al morro.

La lectura **berkuakum** la relaciona Untermann con el **berkantikum** que aparece en [Z.09.01, B-3] y que está bien atestiguado en la toponimia hispana: Berganzo (Álava), Bergantiños (La Coruña), etc. Morfológicamente parece claro que nos encontramos ante un G.pl. de un genónimo, con un sufijo de derivación en -ako-.

En cuanto a la segunda palabra, Untermann (en Labeaga y Untermann 1993-1994, 53) reconocía su ignorancia y como mucho lo ponía en relación etimológica con **sakarokas** de [NA.01.04]. Velaza opinaba que se trataba de un N. sg. masculino que indicaba el representante del grupo que realiza el pacto, con lo que traduce por 'Sakas, de los Serkuakos'. El autor se pregunta si nos encontramos ante un tema en consonante y lo relaciona con la raíz *sak- 'sagrado'. Mientras, Gorrochategui proponía un G.sg. que indicaría la origo de la familia, como en la tésera de París [Z.00.01]. Pero en dicha tésera aparece **kontebiaz belaiskaz**, con <z>, que debe considerarse como un ablativo.

sakas puede considerarse un G.sg. de un antropónimo y por lo tanto el genitivo objetivo dependiente del kar no expreso, entonces la traducción quedaría como: '(Pacto) para con Saca (del grupo familiar) de los Bercuacos'. No está exenta de problemas esta solución. Queda por dilucidar el género del antropónimo, que parece un tema en -ā masculino, cf. mata en [Z.01.01]. Podrían estar relacionados con sakas, Saga (en Hinojosa del Duque, Córdoba), Sagaius (Castro Verde, BEJ), Sacaric(i)us (en Lara de los Infantes, Burgos) y Sacuro en una inscripción hallada en Francia, pero que se refiere a

	una persona cuyo padre era turiasonense (CIL XIII 586, Bordeaux). Tampoco hay que eliminar un posible contenido fónico [sahas]. En cualquier caso, es extraño el orden de los antropónimos en la tésera.		
OBSERV.	La be tiene forma de una W, girada 90º, y es el mismo signo que aparece en		
PALEOGRÁFICAS:	Luzaga y en Cortono [SP.2.3], aunque en vertical. Los signos de ku se		
	presentan como un círculo sin punto, ku 3.		
	Las variantes de los signos empleada es: be 5, r 5, ku 3, a 3, m 2, s 1.		
	La falta de oposición gráfica y la de apoyos morfo-etimológicos incontestables		
	impiden pronunciarse sobre su carácter dual o su grado de coherencia.		
CONTEXTO	ARQUEOLÓGICO		
FECHA HALLAZGO:	Entre 1971 y 1986.		
CIRCUNSTANCIAS			
HALLAZGO:			
DATACIÓN:	Desde mediados del siglo II hasta el 76 a. e. Esta horquilla temporal		
	comienza en el momento de la reubicación de la población indígena desde		
	cerro de Monte Cantabria, por imposición romana, tras la primera guerra		
	celtibérica. El final del lapso temporal viene marcado por la violenta		
CRIT. DAT.:	destrucción de la ciudad por parte de Sertorio en el 76 a.e.		
	Estratigrafía arqueológica.		
CONTEXTO	Encontrada "a lo largo de varios años, por aficionados de Viana a la		
HALLAZGO:	arqueología, prospectando, tras las labores agrícolas de labrado, las fincas		
	que conforman el yacimiento" (Labeaga - Untermann 1993-1994, 43). Esto es		
	entre 1971, momento en el que J. C. Labeaga descubre el yacimiento y la		
	primera publicación de la tésera, 1986.		
OBSERVACIONES	Forma de suido cortado longitudinalmente con dos orificios circulares que lo		
ARQUEOL.:	atraviesan de parte a parte, uno en la cabeza y el segundo en el cuarto		
	trasero. Hacia la mitad del cuerpo tiene una acanaladura, quizá como motivo		
	decorativo o para facilitar la colocación de una cinta. Destacan los cuartos		
	traseros, el morro con el hocico marcado, las orejas pequeñas y levantadas y		
	las patas cortas. Según Labeaga (1987, 459), por sus características		
	morfológicas, se trataría de un cerdo del tipo "Large Withe o York", muy		
	abundante en la zona norte de la Península Ibérica. La inscripción en el		
	reverso, desde los cuartos traseros al morro. Bronce dorado de buena		
	calidad. Pesa 48 gr. J. Velaza (1989, 193) señala que tiene forma de verraco.		
	Dibujo (Labeaga y Untermann 1993-1994, 49).		
	LIOGRAFÍA		
ED. PRINCEPS:	Labeaga 1987		
BIBL. FILOL.:	Velaza 1989; Gorrochategui 1990; Labeaga - Untermann 1993; Velaza 1995,		
	211; MLH IV, 697-698; Jordán 2004b, 261-261, SP.T.17; Jordán 2007, 127;		
	Simón Cornago 2008a; Beltrán et alii 2009, 625-668, 633, 642-3; Simón		
	Cornago 2013, 295-380, 388 (Lám. 4) (foto), 400 (Lám. 10), 405 (Lám. 14)		
	(foto), 413 (Lám. 22) (foto), 427, 441-442, 517 (fotos), T12; J. C. Vidal 2014,		
	109; Jordán 2019, 598-600		
BIBL. ARQUEOL.:	Armendáriz 1997-8; F. Beltrán 1994, 83, nota 64; Balbín 2006, nº 15;		
BIBE! /IIIQCECE	Armendáriz 2008		
II IIS'	TRACIONES		
ILUS	IRACIONES		
I			





Créditos: Foto: B. Díaz Ariño.